

AIR CURTAIN INSTALLATION, OPERATION, AND MAINTENANCE**UNHEATED MODEL RGAC AND ELECTRIC HEAT MODEL RGACE****⚠ DANGER ⚠**

- Failure to follow safety warnings exactly could result in serious injury, death, or property damage.
- Improper installation, adjustment, alteration, service, or maintenance can cause serious injury, death, or property damage.
- Installation and service must be performed by a qualified technician.
- Be sure to read and understand the installation, operation, and service instructions in this manual.

FOR ELECTRIC HEAT UNITS:

- The unit has hot parts inside. Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- This unit is hot when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces.
- Do not operate any unit after it malfunctions. Disconnect power at the service panel and have the unit inspected by a reputable electrician before reusing.
- Do not insert or allow foreign objects to enter any unit opening as this may cause electrical shock, fire, or damage to the unit.
- To prevent a possible fire, do not block air intakes or exhaust in any way whatsoever.
- Use this unit only as recommended by the manufacturer. Any other use may cause electrical shock, fire, or damage to the unit.

DO NOT DESTROY. PLEASE READ CAREFULLY. KEEP IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

TABLE OF CONTENTS

GENERAL INFORMATION	3
Important Safety Information	3
Certification	3
Installation Codes	3
Warranty	3
Unit Location	4
Mounting Height	4
Clearances	4
Dimensions	5
Weights	6
INSTALLATION	6
Unpacking and Inspection	6
Pre-Installation Checklist	6
Unit Mounting	6
Electrical Connections	8
CONTROLS	8
Manual Control Switch	8
Disconnect Switch	8
OPERATION	9
Pre-Startup Checklist	9
Startup	9
MAINTENANCE	9
Service Checklist	9
Maintenance Procedures	10
Cleaning Return Air Screen and Filter	11
Steering Vane Maintenance	11
Blower and Motor Assembly Maintenance	11
Electrical Component Replacement	12
Electric Heat Coil Replacement (Model RGACE)	12
TROUBLESHOOTING	13
WARRANTY	14
INSTALLATION RECORD (TO BE COMPLETED BY INSTALLER)	16

GENERAL INFORMATION

- This unit has been tested for capacity and efficiency so as to provide many years of safe and dependable comfort providing it is properly installed and maintained. With regular maintenance, this unit will operate satisfactorily year after year. Abuse, improper use, and/or improper maintenance can shorten the life of the appliance and create unsafe hazards.
- To achieve optimum performance and minimize equipment failure, it is recommended that periodic maintenance be performed on this unit. The ability to properly perform maintenance on this equipment requires certain tools and mechanical skills.

Important Safety Information

Please read all information in this manual thoroughly and become familiar with the capabilities and use of your appliance before attempting to operate or maintain this unit. Pay attention to all dangers, warnings, cautions, and notes highlighted in this manual. Safety markings should not be ignored and are used frequently throughout to designate a degree or level of seriousness.

DANGER: A danger statement describes a potentially hazardous situation that if not avoided, will result in severe personal injury or death and/or property damage.

WARNING: A warning statement describes a potentially hazardous situation that if not avoided, can result in severe personal injury and/or property damage.

CAUTION: A caution statement describes a potentially hazardous situation that if not avoided, can result in minor or moderate personal injury and/or property damage.

NOTE: A note provides important information that should not be ignored.

WARNING

- **This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**
 - **Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**
-

CAUTION

To prevent damage to the unit or to its internal components, it is recommended that two wrenches be used when loosening or tightening nuts. Do not overtighten!

Certification

These air curtains are listed by Intertek for use in the United States and in Canada. They are certified to bear the AMCA Seal for Air Performance. The ratings shown are based on May 2020 tests and procedures performed in accordance with AMCA Publication 211 and comply with the requirements of the AMCA Certified Ratings Program. The AMCA Certified Ratings Seal applies to airflow rate, average outlet velocity, outlet velocity uniformity, velocity projection, and power rating with unrestricted discharge.

Installation Codes

These units must be installed in accordance with local building codes. Local authorities having jurisdiction should be consulted before installation is made to verify local codes and installation procedure requirements.

Warranty

Refer to the limited warranty form in the literature bag provided with the unit. The warranty is void if:

- Wiring is not in accordance with the diagram furnished with the unit.
- The air delivery system is modified.
- Improper maintenance, faulty installation, or unapproved additions or modifications.

GENERAL INFORMATION—CONTINUED

Unit Location

⚠ CAUTION ⚠

Do not install the unit where it may be exposed to water spray, rain, or dripping water.

NOTE: For model RGACE, it is recommended that the intake air temperature be $\geq 66^{\circ}\text{F}$ ($\geq 19^{\circ}\text{C}$).

The bottom of the air curtain should be flush with the top of the door opening if possible so that its air stream has a clear path to the open doorway and is not blocked by the door header before it reaches the open door. If the air curtain has to be raised above the opening, ensure that for every 1 inch that the air curtain is mounted above a door header, it is mounted 1/2 inch away from the wall as shown in [Figure 1](#).

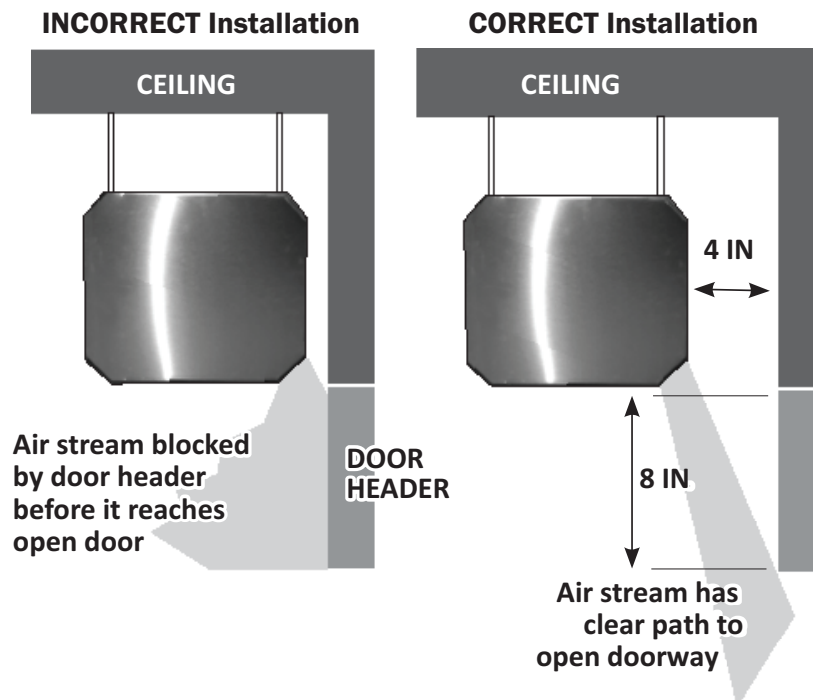


Figure 1. Air Curtain Above Door Header

Mounting Height

⚠ WARNING ⚠

FOR MODEL RGACE: If touched, the internal surfaces that are accessible from outside the unit will cause burns. Suspend the unit a minimum of 6 feet (1.8 meters) above the floor.

The maximum mounting height is 14 feet (4.3 meters). The minimum mounting height is 6 feet (1.8 meters).

Clearances

⚠ CAUTION ⚠

The air discharge at the bottom of the air curtain **MUST NOT** be blocked.

The air curtain must be installed so that the clearances listed in [Table 1](#) are provided for with regards to operation, inspection, and service.

Table 1. Clearances	
Air Curtain Surface	Minimum Clearance (Inches (mm))
Top, bottom	2 (51)
Front	30 (762)
Rear	0 (0)
Sides	1/2 (13)

Dimensions

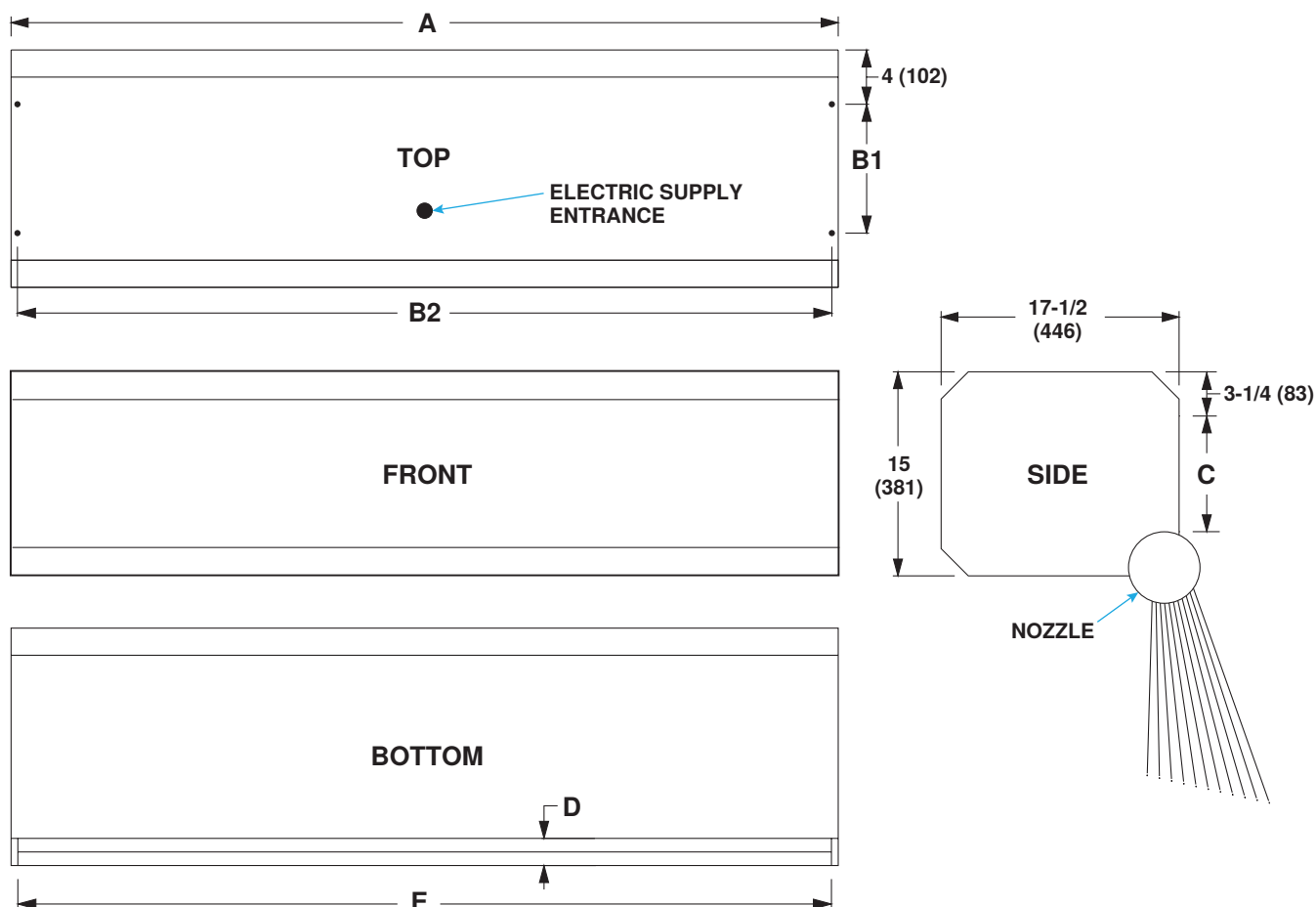


Figure 2. Dimensions (Refer to [Table 2](#))

Table 2. Dimensions													
Dimension (See Figure 2)	Unit Size (No. of Motors-Door Width (Inches))												
	1-36	1-42	1-48	1-60	2-72	2-84	2-96	3-108	3-120	3-132	4-144	4-156	4-168
Inches (mm)													
A (overall width)	37 (940)	43 (1093)	49 (1245)	61 (1550)	73 (1855)	85 (2159)	97 (2464)	109 (2769)	119 (3023)	134 (3404)	146 (3709)	158 (4014)	170 (4318)
B1 (top mounting holes)*	9-1/2 (242)												
B2 (top mounting holes)*	36-3/5 (916)	42-3/5 (1069)	48-3/5 (1221)	60-3/5 (1526)	72-3/5 (1831)	84-3/5 (2136)	96-3/5 (2440)	108-3/5 (2745)	118-3/5 (2999)	133-3/5 (3380)	145-3/5 (3685)	157-3/5 (3990)	169-3/5 (4295)
C (rear mounting holes)*	8-1/2 (216)												
D (nozzle opening)	2-3/4 (70)												
E (nozzle width)	36 (915)	42 (1067)	48 (1220)	60 (1524)	72 (1829)	84 (2134)	96 (2439)	108 (2744)	118 (2998)	133 (3379)	145 (3683)	157 (3988)	169 (4293)
*Four (4) 0.38-inch holes top and rear.													

GENERAL INFORMATION—CONTINUED

Weights

Table 3. Weights													
Model	Unit Size (No. of Motors-Door Width (Inches))												
	1-36	1-42	1-48	1-60	2-72	2-84	2-96	3-108	3-120	3-132	4-144	4-156	4-168
	Pounds (kg)												
RGAC	90 (41)	97 (44)	104 (48)	117 (54)	169 (77)	187 (85)	203 (93)	245 (112)	274 (125)	290 (132)	338 (154)	356 (162)	374 (170)
RGACE	95 (44)	102 (47)	109 (50)	121 (55)	177 (81)	195 (89)	210 (96)	255 (116)	284 (129)	301 (137)	354 (161)	372 (169)	390 (177)

INSTALLATION

Unpacking and Inspection

⚠ CAUTION ⚠

DO NOT grasp blower wheels when moving the air curtain as the wheels may bend and become unbalanced, which can affect safety and performance.

- Remove and save the truss-head screws that secure the return air screen. Remove and save the screen and filter.
- Remove four 3/8-inch lag screws that secure the air curtain to the bottom of the crate.
- The unit was test-operated and inspected at the factory prior to packaging and was in operating condition. If, upon removing it from its packaging, the unit is found to have incurred any damage in shipment, document the damage with the transporting agency and contact an authorized Factory Distributor. If you are an authorized Distributor, follow the FOB freight policy procedures.

Pre-Installation Checklist

- ☐ Read this manual and become familiar with the installation requirements.
- ☐ Before beginning, make preparations for necessary supplies, tools, and manpower.
- ☐ Check to see if there are any field-installed options that need to be assembled/installed prior to unit installation. Ensure that all options ordered are at the installation site.

NOTE: To install controls, refer to the installation instructions provided with the control.

Unit Mounting

⚠ WARNING ⚠

- Before mounting the unit, check the supporting structure to verify that it has sufficient load-carrying capacity to support the weight of the unit (refer to [Weights](#) section).
- Ensure that all field-supplied hardware used to mount the unit is of sufficient size and strength to support the weight of the unit.
- **DO NOT** add additional weight to a mounted unit.

Mount the unit (see [Figure 3](#)) as follows:

1. Mark and drill mounting holes based on chosen method described in step 2.

⚠ WARNING ⚠

To prevent injury, ensure that assistance is available before attempting to lift the air curtain into place. Use two or more persons, slings and hoist, or lift as necessary.

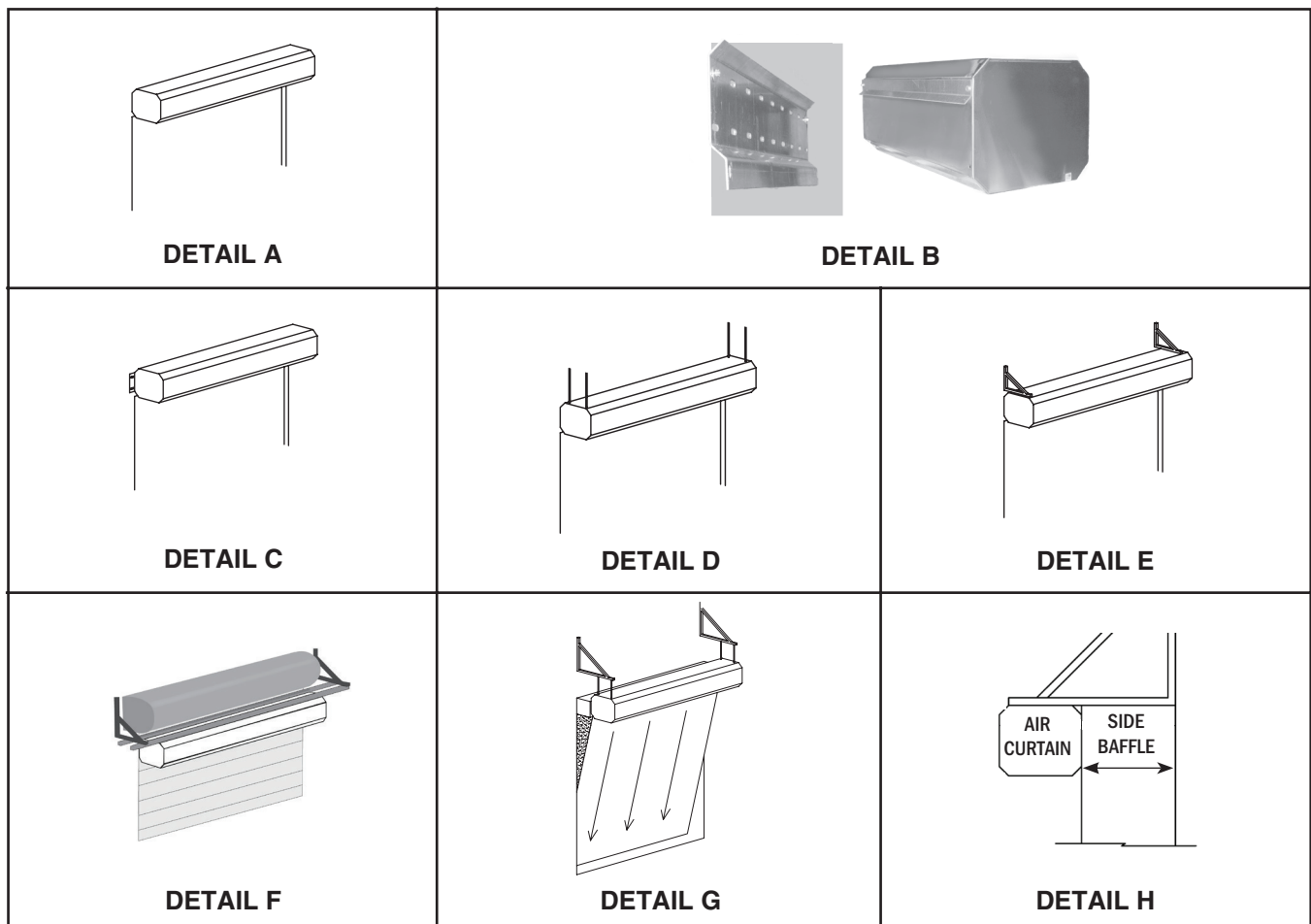


Figure 3. Unit Mounting Configurations

2. Install mounting hardware as follows, lift unit into mounting position, and secure unit to wall or ceiling:
 - a. To wall-mount unit (see [Figure 3](#), DETAIL A):
 - (1) Install four 3/8-inch bolts or lag screws through back of cabinet to secure air curtain to wall. Use long ratchet extension to avoid having to remove motor/blower plate.
 - (2) Install four bolts or lag screws through 7/8-inch holes in motor/blower plate.
 - b. To wall-mount unit using optional quick-mounting plate (see [Figure 3](#), DETAIL B):
 - (1) Install quick-mounting plate on back of cabinet using field-supplied 3/8-inch fasteners.
 - (2) Secure quick-mounting plate to wall using field-supplied 3/8-inch fasteners.
 - c. To wall-mount unit using field-supplied side extension brackets (see [Figure 3](#), DETAIL C):
 - (1) Install field-supplied side extension brackets on back of cabinet using field-supplied fasteners.
 - (2) Secure side extension brackets to wall using suitable field-supplied fasteners.
 - d. To suspend unit using field-supplied threaded rods (see [Figure 3](#), DETAIL D):
 - (1) Install 3/8-16 threaded rod into threaded insert in each corner of cabinet top. Ensure that rods do not extend more than 3/4 inch into cabinet.
 - (2) Connect threaded rods to ceiling support using suitable field-supplied fasteners.

INSTALLATION—CONTINUED

Unit Mounting—Continued

- e. To wall-mount unit using field-supplied angle brackets (see [Figure 3](#), DETAIL E):
 - (1) Install field-supplied angle brackets on top of cabinet using field-supplied fasteners. For proper sizing, provide distance from wall to back of air curtain (maximum offset = 20 inches).
 - (2) Secure angle brackets to wall using suitable field-supplied fasteners.
 - f. To wall-mount unit when installing new door using field-supplied angle brackets (see [Figure 3](#), DETAIL F):
 - (1) Raise door canister above top of opening so that air curtain can be installed below.
 - (2) Install field-supplied angle brackets on top of cabinet using field-supplied fasteners. If air curtain is not wide enough to clear door track, install optional mounting struts to extend mounting points for clearance past canister.
 - (3) Secure angle brackets to wall using suitable field-supplied fasteners.
 - g. To wall-mount unit in front of door canister or other obstruction using field-supplied angle brackets (see [Figure 3](#), DETAIL G):
 - (1) Install field-supplied angle brackets on top of cabinet using field-supplied fasteners. If necessary for proper positioning of air curtain, use field-supplied 3/8-16 threaded rods as shown.
 - (2) Secure angle brackets to wall using suitable field-supplied fasteners.
 - (3) Install suitable side baffles on both sides of air curtain to seal gaps as shown in [Figure 3](#), DETAIL H. Use permanent barriers or PVC strips extended to floor for maximum effectiveness.
3. Install return air screen and filter that were removed when unpacking unit.

Electrical Connections

⚠ CAUTION ⚠

- **Ensure that all wiring is in accordance with the wiring diagram provided with the unit.**
 - **All electrical wiring and connections, including electrical grounding MUST BE made in accordance with the *National Electric Code* ANSI/NFPA No. 70 (latest edition) or, in Canada, the *Canadian Electric Code* (Part 1, CSA C.22.1). In addition, the installer should be aware of any local ordinances that might apply.**
 - **Check the rating plate on the unit for the supply voltage and current requirements.**
-

Route the supply wiring and any control wiring through the electric supply entrance shown in [Figure 2](#) and use wire nuts to make connections inside the unit's junction box.

CONTROLS

Refer to the [Electrical Connections](#) section for control wiring connections.

Manual Control Switch

Various manual control switch options are available and selector switches and SmartTouch control are available.

Disconnect Switch

A non-fused disconnect switch option is available to disconnect all power from the unit so that it can be serviced or inspected. For units that would typically require more than one power source due to high amp draws (according to the *National Electric Code*), branch fusing can be added so that the unit can be run from a single power source.

OPERATION

Pre-Startup Checklist

Check the following **before** startup:

- ☐ Check suspension—unit must be secure and at desired angle.
- ☐ Check electrical wiring—ensure that all wire gauges are as recommended—verify that fusing or circuit breakers are adequate for load use.
- ☐ Check polarity—verify that line voltage exists between black (live) wire and earth ground.
- ☐ Place literature bag that contains limited warranty form, this manual, and any control or optional information in accessible location near unit.

Startup

Start up the unit as follows:

1. Turn ON electric power to unit.
2. Place disconnect switch (if used) in ON position.
3. Place manual control switch (if used) in ON position.

MAINTENANCE

WARNING

- Ensure that electrical power is OFF before servicing the unit.
- Eye protection is recommended when cleaning the unit.

CAUTION

- When any service is completed, ensure that the unit is reassembled correctly so that no unsafe conditions are created.
- If replacement parts are required, use only factory-authorized parts.

NOTE: To ensure long life and satisfactory performance, a unit that is operated under normal conditions should be inspected and cleaned at the start of each heating season. If the unit is operating in an area where an unusual amount of dust or soot or other impurities are present in the air, more frequent maintenance is recommended.

The unit is designed to operate with a minimum of maintenance. However, to ensure long life and satisfactory performance, routine service is recommended. When servicing, follow standard safety procedures and the specific instructions and warnings in this manual. The following is designed to aid a qualified service person in maintaining and servicing this equipment.

Service Checklist

At a minimum, perform the following annually:

- ☐ Clean all dirt, lint, and grease inside and out.
- ☐ Replace any parts that do not appear sound.
- ☐ Check for any damaged wiring and replace as necessary.
- ☐ Adjust steering vane as necessary.
- ☐ Check for proper blower motor rotation.

MAINTENANCE—CONTINUED

Maintenance Procedures

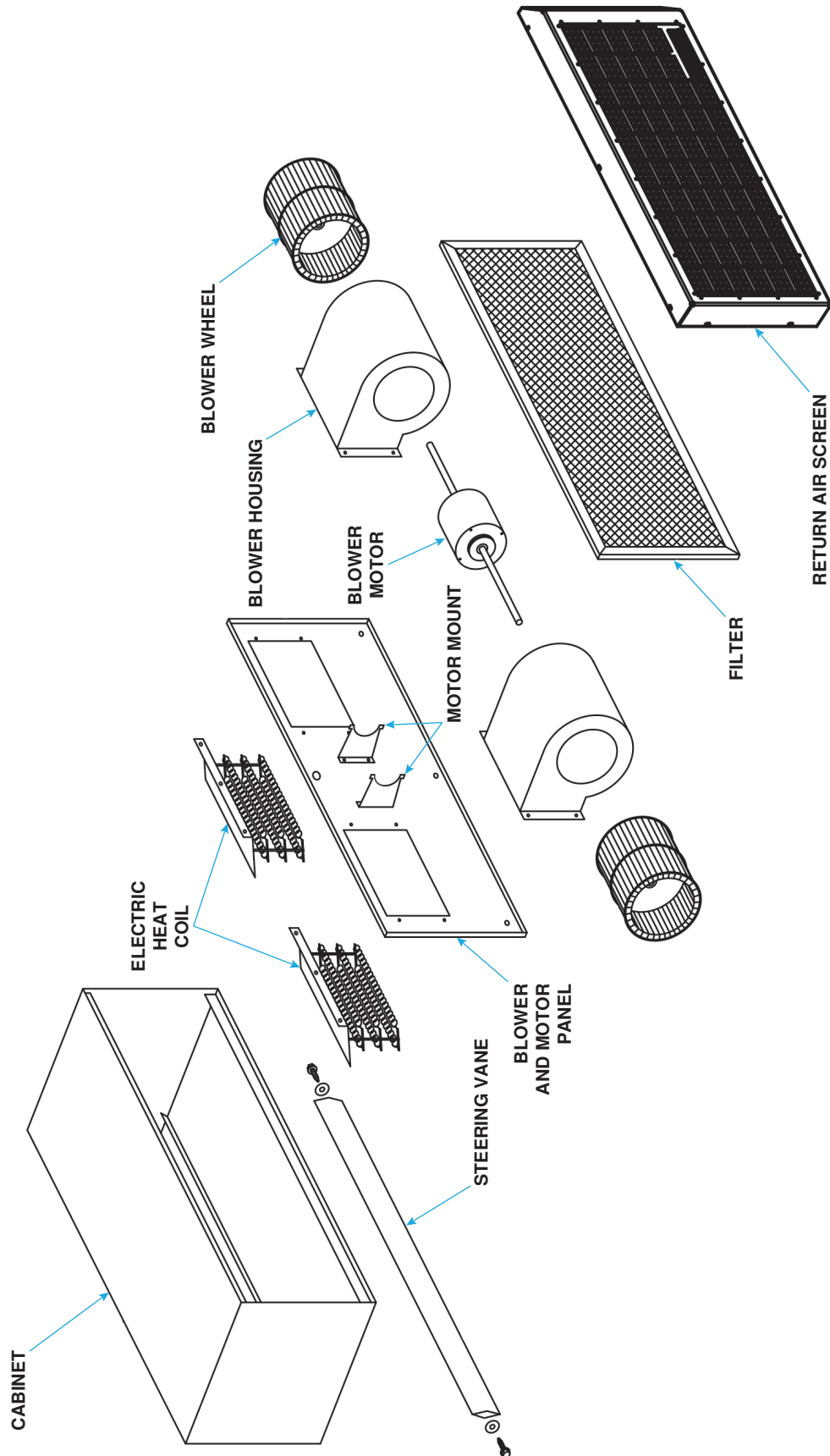


Figure 4. Typical Exploded View

Cleaning Return Air Screen and Filter

Periodically clean return air screen and filter (see [Figure 4](#)). The cleaning schedule will vary per location depending on the amount of particles in the air. The holes in the screen must be free from obstructions to ensure that the blower(s) can get enough air to function properly.

1. Turn OFF electrical power to unit.
2. Remove and save screws that secure return air screen and remove screen and filter from unit.
3. Flush filter and screen with hot water or steam.
4. Allow filter and screen to dry.
5. Install filter and return air screen on unit and secure screen using existing screws.
6. Turn ON electrical power to unit and check for proper operation.

Steering Vane Maintenance

The unit's steering vane is factory-set and does not normally require adjustment. However, in a location with high winds, the steering vane may be adjusted to counteract the wind.

1. Turn OFF electrical power to unit.
2. Adjust steering vane (see [Figure 4](#)) as necessary:
 - a. Wrap steering vane with rag to prevent scratching it.
 - b. Grip left end of vane with channel locks (see [Figure 5](#)) and rotate it in direction of desired air flow.
 - c. Repeat steps 2a and 2b for right side of steering vane.
3. Clean steering vane as necessary by wiping it down with damp rag.
4. Turn ON electrical power to unit and check for proper operation.

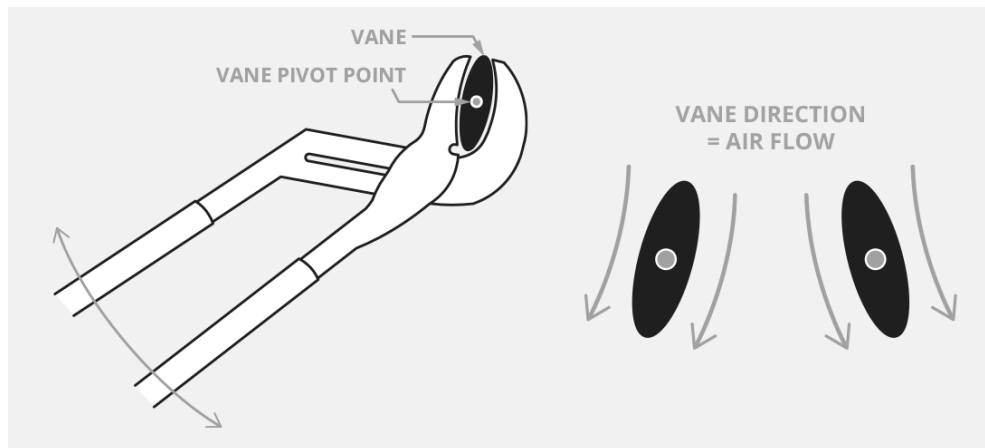


Figure 5. Steering Vane Adjustment

Blower and Motor Assembly Maintenance

Clean, repair, or replace (as necessary) blower and motor assembly (see [Figure 4](#)) as follows:

1. Turn OFF electrical power to unit.
2. Remove and save screws that secure return air screen and remove screen and filter from unit.
3. Clean any dirt, lint, and/or grease from blower and motor assembly and ensure that motor shaft and blower wheel rotate freely.

MAINTENANCE—CONTINUED

Maintenance Procedures—Continued

4. If blower and/or motor require repair or replacement:
 - a. Mark and disconnect blower motor wires (refer to [Electrical Connections](#) section).
 - b. If blower housing is held in place by support strap, drill out top and bottom support strap rivets and rotate strap.
 - c. Remove and save four blower housing screws for each blower housing.
 - d. Disconnect each motor's motor ground strap from motor mount.
 - e. For each motor, loosen motor clamp on each side of motor and remove entire blower and motor assembly from blower and motor panel.
 - f. Loosen motor shaft setscrews and disassemble motor(s) from blower(s). Repair/replace/clean components as necessary. If replacing motor, ensure that motor's terminal block is on right facing down.
 - g. Reassemble motor(s) and blower(s), tighten motor shaft setscrews, and position entire blower and motor assembly on blower and motor panel. For each motor, secure motor clamp on each side of motor.
 - h. Connect each motor's motor ground strap to motor mount and secure each blower housing using existing screws. If blower housing is held in place by support strap, secure strap in place using rivets.
5. Connect blower motor wires.
6. Install filter and return air screen on unit and secure screen using existing screws.
7. Turn ON electrical power to unit and check for proper operation.

Electrical Component Replacement

Replace any faulty control or relay as follows:

1. Turn OFF electrical power to unit.
2. Remove and save screws that secure return air screen and remove screen and filter from unit.
3. Mark and disconnect component's wires (refer to [Electrical Connections](#) section).
4. Remove and save component's fastening hardware and remove existing component.
5. Install replacement component and secure using existing fastening hardware.
6. Connect component's wires.
7. Install filter and return air screen on unit and secure screen using existing screws.
8. Turn ON electrical power to unit and check for proper operation.

Electric Heat Coil Replacement (Model RGACE)

Replace any faulty electric heat coil (see [Figure 4](#)) as follows:

1. Turn OFF electrical power to unit.
2. Remove and save screws that secure return air screen and remove screen and filter from unit.

WARNING

To prevent injury, ensure that assistance is available before attempting to lift the blower and motor panel, with the blower and motor assembly attached, for unit size 2-72 and larger.

3. Remove and save screws that secure blower and motor panel to cabinet. Remove panel with blower and motor assembly—a two-person task for unit size 2-72 and larger.
4. Mark and disconnect electric heat coil wires (refer to [Electrical Connections](#) section).
5. Remove and save three screws that secure existing electric heat coil to back of blower and motor panel and remove coil.

6. Position replacement electric heat coil on back of blower and motor panel and secure using existing screws.
7. Connect replacement electric heat coil wires.
8. Install blower and motor panel with blower and motor assembly on cabinet and secure panel using existing screws.
9. Install filter and return air screen on unit and secure screen using existing screws.
10. Turn ON electrical power to unit and check for proper operation.

TROUBLESHOOTING

Table 4. Troubleshooting		
Symptom	Probable Cause	Remedy
A. Unit will not start	1. No power to unit	Turn ON power and ensure disconnect switch is in ON position
	2. Loose or incorrect electrical connection	Ensure that all wiring connections are sound and in accordance with wiring diagram provided with unit
	3. Blown fuse(s)	Replace fuse(s)
B. Insufficient air or no air produced	1. Dirty intake screen and/or filter	Clean intake screen and/or filter; replace as necessary
	2. Restricted air intake	Remove obstruction or move air curtain
	3. Blower wheel not rotating	Check and tighten shaft setscrew(s) as necessary
	4. Restricted air discharge	Remove obstruction (e.g., door header, automatic door opener, etc.) or move air curtain
	5. Air discharge deflecting into wall	Ensure that for every 1 inch air curtain is mounted above door header, it is mounted 1/2 inch away from wall
	6. Negative air pressure	Equalize building pressure
	7. Blower motor not operating	Repair or replace blower motor
C. Excessive blower noise and/or vibration	1. Loose blower wheel	Tighten setscrew on motor shaft
	2. Loose air intake	Tighten air intake screws
	3. Dirty intake screen and/or filter	Clean intake screen and/or filter; replace as necessary
	4. Dirty blower wheel	Remove and clean blower wheel
	5. Damaged blower or unbalanced blower wheel	Repair or replace blower and/or blower wheel
	6. Worn out blower motor	Replace blower motor
	7. Blower wheel hitting or rubbing on blower housing	Repair or replace bent motor shaft and/or clear housing from blower wheel path
D. Control(s) not operating properly	1. Control(s) not set properly	Ensure that control(s) is set properly
	2. Loose or incorrect electrical connection	Ensure that all wiring connections are sound and in accordance with wiring diagram provided with unit
	3. Faulty control(s)	Repair or replace control(s)
E. Air not directed properly	1. Improper nozzle direction	Ensure that nozzle directs air outside
	2. Improper nozzle angle	Ensure that nozzle directs air at desired angle (optimum angle is 15 degrees)
F. Insufficient heat or no heat produced by electric heat unit	1. Time-delay relay and/or control(s) not set properly	Ensure that time-delay relay and/or control(s) are set properly
	2. Loose or incorrect electrical connection	Ensure that all wiring connections are sound and in accordance with wiring diagram provided with unit
	3. Faulty time-delay relay and/or control(s)	Repair or replace time-delay relay and/or control(s)
	4. Burned out heating element(s)	Replace heating element(s)
	5. Insufficient air movement over heating element(s)	Check probable causes for symptom B and implement remedies as necessary
	6. Faulty contactor	Repair or replace contactor
	7. Ambient temperature too low	Ensure that intake air is $\geq 66^{\circ}\text{F}$ (recommended minimum)
G. Electric heat unit producing too much heat	1. Control(s) not set properly	Ensure that control(s) is set properly
	2. Insufficient air movement over heating element(s)	Check probable causes for symptom B and implement remedies as necessary
	3. Incorrect supply voltage	Ensure that supply voltage is in accordance with unit rating plate
	4. Faulty control(s)	Repair or replace control(s)

WARRANTY

THE ROBERTS GORDON® RGAC-RGACE AIR CURTAINS LIMITED WARRANTY

ROBERTS-GORDON LLC WILL PAY FOR:

Within 36 months from date of purchase by buyer or 42 months from date of shipment by Roberts-Gordon LLC (whichever occurs first), replacement parts will be provided free of charge for any part of the product which fails due to a manufacturing or material defect.

Roberts-Gordon LLC will require the part in question to be returned to the factory. Roberts-Gordon LLC will, at its sole discretion, repair or replace after determining the nature of the defect and disposition of part in question.

ROBERTS GORDON® Replacement Parts are warranted for a period of 12 months from date of shipment from Roberts-Gordon LLC or the remaining ROBERTS GORDON® RGAC-RGACE AIR CURTAINS warranty.

ROBERTS-GORDON LLC WILL NOT PAY FOR:

Service trips, service calls and labor charges.

Shipment of replacement parts.

Claims where the total price of the goods have not been paid.

Damage due to:

- Improper installation, operation or maintenance.
- Misuse, abuse, neglect, or modification of the ROBERTS GORDON® RGAC-RGACE AIR CURTAIN in any way
- Use of the ROBERTS GORDON® RGAC-RGACE AIR CURTAIN for other than its intended purpose.
- Incorrect gas or electrical supply, accident, fire, floods, acts of God, war, terrorism, or other casualty.
- Improper service, use of replacement parts or accessories not specified by Roberts-Gordon.
- Failure to install or maintain the ROBERTS GORDON® RGAC-RGACE AIR CURTAIN as directed in the Installation, Operation and Service Manual.
- Relocation of the ROBERTS GORDON® RGAC-RGACE AIR CURTAIN after initial installation.
- The use of the ROBERTS GORDON® RGAC-RGACE AIR CURTAIN in a corrosive atmosphere containing contaminants.
- The use of the ROBERTS GORDON® RGAC-RGACE AIR CURTAIN in the vicinity of a combustible or explosive material.
- Any defect in the ROBERTS GORDON® RGAC-RGACE AIR CURTAIN arising from a drawing, design, or specification supplied by or on behalf of the consumer.
- Damage incurred during shipment. Claim must be filed with carrier.

WARRANTY IS VOID IF:

- The ROBERTS GORDON® RGAC-RGACE AIR CURTAIN is not installed by a contractor qualified in the installation and service of gas fired heating equipment.
- You cannot prove original purchase date and required annual maintenance history.
- The data plate and/or serial number are removed, defaced, modified or altered in any way.
- The ownership of the ROBERTS GORDON® RGAC-RGACE AIR CURTAIN is moved or transferred. This warranty is nontransferable.
- Roberts-Gordon LLC is not permitted to inspect the damaged equipment and/or component parts.

READ YOUR INSTALLATION, OPERATION AND SERVICE MANUAL

If you have questions about your equipment, contact your installing professional. Should you need Replacement Parts or have additional questions, call or write:

Roberts-Gordon LLC

1250 William Street

Buffalo, New York 14206

Telephone: +1.716.852.4400

Email: salesinfo@rg-inc.com

www.robertsgordon.com

Roberts-Gordon LLC's liability, and your exclusive remedy, under this warranty or any implied warranty (including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose) is limited to providing replacement parts during the term of this warranty. Some jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so this limitation may not apply to you. There are no rights, warranties or conditions, expressed or implied, statutory or otherwise, other than those contained in this warranty.

Roberts-Gordon LLC shall in no event be responsible for incidental or consequential damages or incur liability for damages in excess of the amount paid by you for the ROBERTS GORDON® RGAC-RGACE AIR CURTAIN. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.

Roberts-Gordon LLC shall not be responsible for failure to perform under the terms of this warranty if caused by circumstances out of its control, including but not limited to war, fire, flood, strike, government or court orders, acts of God, terrorism, unavailability of supplies, parts or power. No person is authorized to assume for Roberts-Gordon LLC any other warranty, obligation or liability.

LIMITATIONS ON AUTHORITY OF REPRESENTATIVES:

No representative of Roberts-Gordon LLC, other than an Executive Officer, has authority to change or extend these provisions. Changes or extensions shall be binding only if confirmed in writing by Roberts-Gordon LLC's duly authorized Executive Officer.

INSTALLATION RECORD (TO BE COMPLETED BY INSTALLER)

Model	Serial No.	Date of Installation	Notes
	Installer	Distributor	
Name			
Company			
Address			
Phone No.			



RIDEAU D'AIR INSTALLATION, FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN

MODÈLE NON CHAUFFÉ RGAC ET MODÈLE CHALEUR ÉLECTRIQUE RGACE



⚠ DANGER ⚠

- Le non-respect de cet avertissement de sécurité pourrait entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels importants.
- L'installation, l'ajustement, la modification, la réparation et l'entretien inappropriés peuvent causer des blessures graves, de décès ou des dommages matériels.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un technicien qualifié.
- Assurez-vous de lire et de comprendre les instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien de ce manuel.

POUR LES UNITÉS DE CHALEUR ÉLECTRIQUE :

- L'unité contient des pièces chaudes à l'intérieur. N'entreposez pas ni n'utilisez de l'essence ni d'autres vapeurs ou liquides inflammables dans le voisinage de cet appareil, ni de tout autre appareil.
- Cette unité est chaude lorsqu'il est utilisé. Pour éviter les brûlures, ne laissez pas la peau nue toucher les surfaces chaudes.
- N'utilisez aucun appareil après un dysfonctionnement. Débranchez l'alimentation au niveau du panneau de service et faites inspecter l'unité par un électricien réputé avant de le réutiliser.
- N'insérez pas ou ne laissez pas d'objets étrangers pénétrer dans l'ouverture de l'unité car cela pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou endommager l'unité.
- Pour éviter un éventuel incendie, ne bloquez en aucun cas les prises d'air ou les sorties d'air.
- Utilisez cet unité uniquement selon les recommandations du fabricant. Toute autre utilisation peut provoquer un choc électrique, un incendie ou endommager l'unité.

NE PAS DÉTRUIRE. VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT/CONSERVER EN UN LIEU SÛR POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

TABLE DES MATIÈRES

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX	3
Renseignements importants sur la sécurité	3
Certification	3
Codes de l'installation	3
Garantie	3
Emplacement de l'unité	4
Hauteur de montage	4
Dégagements	4
Dimensions	5
Poids	6
INSTALLATION	6
Déballage et inspection	6
Liste de contrôle avant l'installation	6
Montage de l'unité	6
Connexions électriques	8
CONTRÔLES	8
Commutateur de commande manuel	8
Interrupteur de déconnexion	8
FONCTIONNEMENT	9
Liste de vérification avant le démarrage	9
Démarrage	9
ENTRETIEN	9
Liste de vérification d'entretien	9
Procédures d'entretien	10
Nettoyage du tamis de retour d'air et du filtre	11
Entretien du la girouette de direction	11
Entretien du ensemble soufflante et moteur	11
Remplacement d'un composant électrique	12
Remplacement du serpentin de chaleur électrique (modèle RGACE)	12
DÉPANNAGE	13
GARANTIE	14
DOSSIER D'INSTALLATION (À REMPLIR PAR L'INSTALLATEUR)	16

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

- Cet appareil a été soumis à un essai de capacité et d'efficacité de manière à offrir de nombreuses années de confort sécuritaire et fiable lorsqu'il est installé et entretenu correctement. Avec un entretien régulier, cet appareil fonctionnera de manière satisfaisante pendant des années. L'utilisation abusive ou inappropriée et l'entretien inapproprié peuvent raccourcir la vie de l'appareil et causer des dangers.
- Pour obtenir un rendement optimal et minimiser les défaillances de l'équipement, il est recommandé d'entretenir régulièrement cet appareil. L'entretien approprié de cet appareil requiert certains outils et des compétences mécaniques.

Renseignements importants sur la sécurité

Veuillez lire toute l'information contenue dans ce mode d'emploi et familiarisez-vous avec les fonctions et l'utilisation de cet appareil avant de tenter de l'utiliser ou de l'entretenir. Prêtez attention à tous les dangers, avertissements, mises en garde et remarques spéciales données dans le manuel. Les consignes de sécurité ne doivent pas être ignorées et elles sont utilisées fréquemment dans le présent document pour indiquer le degré de sévérité.

DANGER : Une déclaration de danger décrit une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut occasionner des blessures ou la mort et/ou des dommages matériels.

AVERTISSEMENT : Une déclaration d'avertissement décrit une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut occasionner des blessures et/ou des dommages matériels.

MISE EN GARDE : Une déclaration de mise en garde indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut occasionner des blessures mineures ou modérées, et/ou des dommages matériels.

REMARQUE : Une remarque donne des renseignements importants et ne doit pas être ignorée.

MISE EN GARDE

- **Pour éviter d'endommager l'appareil ou ses composants internes, il est recommandé d'utiliser deux clés pour desserrer ou serrer les écrous. Ne pas trop serrer.**
-

Certification

Ces rideaux d'air sont répertoriés par Intertek pour une utilisation aux États-Unis et au Canada. Ils sont certifiés pour porter le AMCA Seal for Air Performance. Les notes indiquées sont basées sur des tests et des procédures de mai 2020 effectués conformément à la AMCA Publication 211 et sont conformes aux exigences du AMCA Certified Ratings Program. Le AMCA Certified Ratings Seal s'applique au débit d'air, à la vitesse de sortie moyenne, à l'uniformité de la vitesse de sortie, à la projection de la vitesse et à la puissance nominale avec décharge sans restriction.

Codes de l'installation

Les appareils doivent être installés conforme aux codes du bâtiment locaux. Les autorités locales qui ont juridiction doivent être consultées avant l'installation pour vérifier les codes locaux et les procédures d'installation requises.

Garantie

Consultez le formulaire de garantie limitée contenu dans la pochette de documentation qui accompagne l'appareil. La garantie est annulée si :

- Le câblage ne respecte pas le schéma de câblage qui accompagne l'appareil de chauffage.
- Le système d'alimentation en air est modifié.
- Un entretien inapproprié, une installation défectueuse ou des ajouts ou modifications non approuvés.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX—SUITE

Emplacement de l'unité

⚠ MISE EN GARDE ⚠

N'installez pas l'unité dans un endroit où elle pourrait être exposée à des projections d'eau, à la pluie ou à des gouttes d'eau.

REMARQUE : Pour le modèle RGACE, il est recommandé que la température de l'air d'admission soit $\geq 66^{\circ}\text{F}$ ($\geq 19^{\circ}\text{C}$).

Le bas du rideau d'air doit si possible affleurer le haut de l'ouverture de la porte afin que son flux d'air ait un chemin dégagé vers l'embrasure de la porte ouverte et ne soit pas bloqué par le linteau de la porte avant d'atteindre la porte ouverte. Si le rideau d'air doit être élevé au-dessus de l'ouverture, assurez-vous que pour chaque 1 pouce de montage du rideau d'air au-dessus d'un linteau de porte, il est monté à 13 mm du mur, comme illustré à la [Figure 1](#).

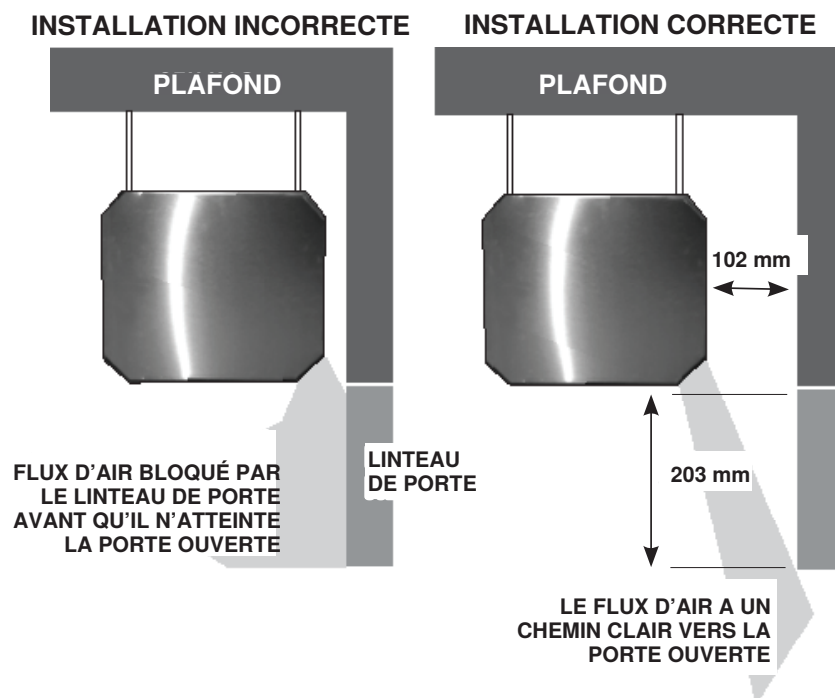


Figure 1. Rideau d'air au-dessus du linteau de la porte

Hauteur de montage

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

POUR LE MODÈLE RGACE : Les surfaces internes de l'unité qui sont accessibles depuis l'extérieur causent des brûlures au toucher. Suspendez l'unité à au moins 6 pieds (1.8 mètres) du sol.

La hauteur de montage maximale est de 14 pieds (4.3 mètres). La hauteur de montage minimale est de 6 pieds (1.8 mètres).

Dégagements

⚠ MISE EN GARDE ⚠

L'évacuation d'air au bas du rideau d'air NE DOIT PAS être obstruée.

Le rideau d'air doit être installé de manière à ce que les dégagements répertoriés dans le [Tableau 1](#) soient prévus en ce qui concerne le fonctionnement, l'inspection et l'entretien.

Tableau 1. Dégagements	
Surface du rideau d'air	Dégagement minimum (pouces (mm))
Dessus, dessous	2 (51)
Devant	30 (762)
Arrière	0 (0)
Côtés	1/2 (13)

Dimensions

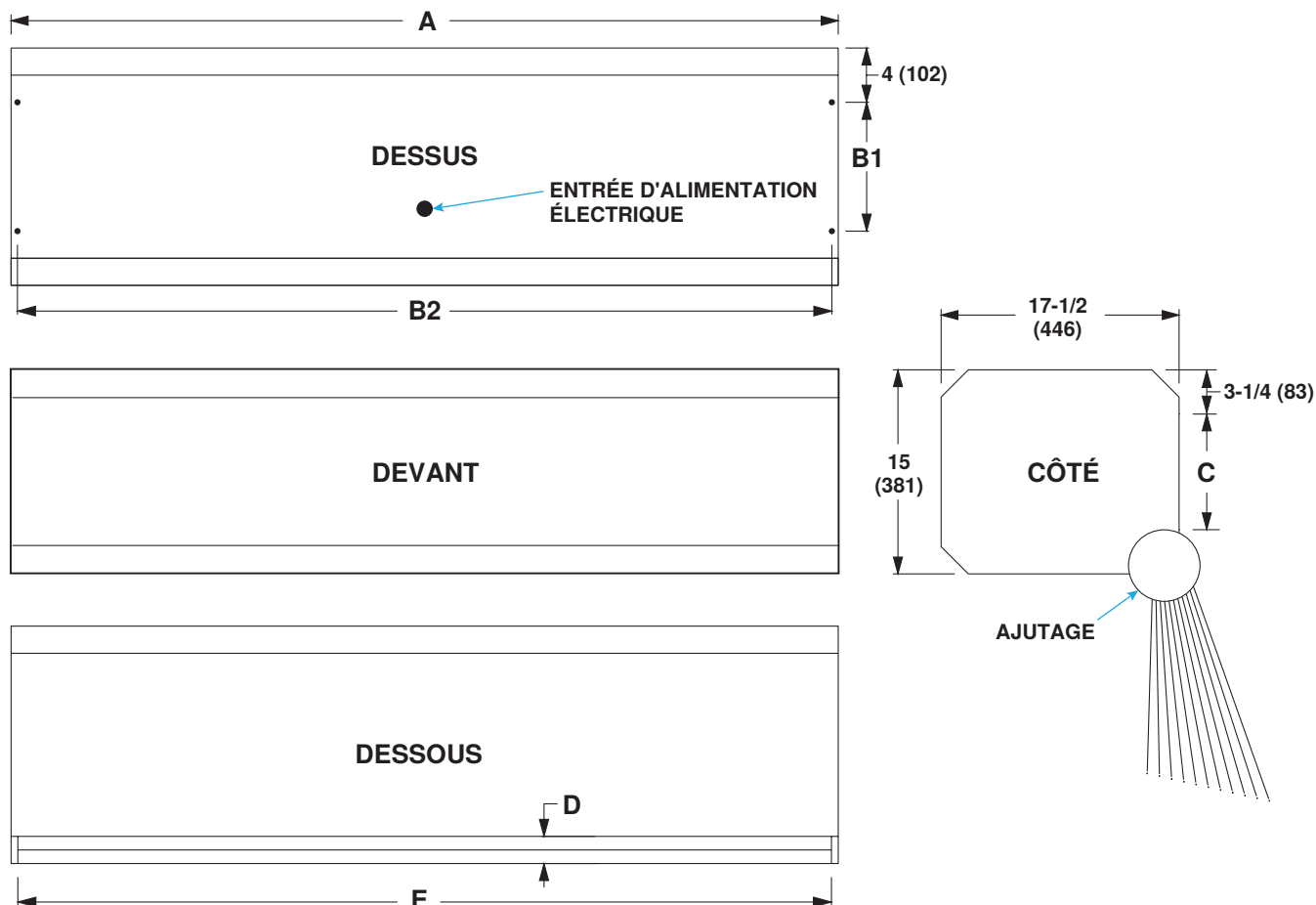


Figure 2. Dimensions (reportez-vous au [Tableau 2](#))

Tableau 2. Dimensions													
Dimension (voir Figure 2)	Taille de l'unité (No. de moteurs-largeur de porte (pouces))												
	1-36	1-42	1-48	1-60	2-72	2-84	2-96	3-108	3-120	3-132	4-144	4-156	4-168
	Pouces (mm)												
A (largeur hors tout)	37 (940)	43 (1093)	49 (1245)	61 (1550)	73 (1855)	85 (2159)	97 (2464)	109 (2769)	119 (3023)	134 (3404)	146 (3709)	158 (4014)	170 (4318)
B1 (trous de montage supérieurs)*	9-1/2 (242)												
B2 (trous de montage supérieurs)*	36-3/5 (916)	42-3/5 (1069)	48-3/5 (1221)	60-3/5 (1526)	72-3/5 (1831)	84-3/5 (2136)	96-3/5 (2440)	108-3/5 (2745)	118-3/5 (2999)	133-3/5 (3380)	145-3/5 (3685)	157-3/5 (3990)	169-3/5 (4295)
C (trous de montage arrière)*	8-1/2 (216)												
D (ouverture de l'ajutage)	2-3/4 (70)												
E (Largeur de l'ajutage)	36 (915)	42 (1067)	48 (1220)	60 (1524)	72 (1829)	84 (2134)	96 (2439)	108 (2744)	118 (2998)	133 (3379)	145 (3683)	157 (3988)	169 (4293)
*Quatre (4) trous de 0.38 pouce en haut et à l'arrière.													

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX—SUITE

Poids

Tableau 3. Poids													
Modèle	Taille de l'unité (No. de moteurs-largeur de porte (pouces))												
	1-36	1-42	1-48	1-60	2-72	2-84	2-96	3-108	3-120	3-132	4-144	4-156	4-168
Livres (kg)													
RGAC	90 (41)	97 (44)	104 (48)	117 (54)	169 (77)	187 (85)	203 (93)	245 (112)	274 (125)	290 (132)	338 (154)	356 (162)	374 (170)
RGACE	95 (44)	102 (47)	109 (50)	121 (55)	177 (81)	195 (89)	210 (96)	255 (116)	284 (129)	301 (137)	354 (161)	372 (169)	390 (177)

INSTALLATION

Déballage et inspection

⚠ MISE EN GARDE ⚠

NE PAS saisir les roues du souffleur lorsque vous déplacez le rideau d'air, car les roues pourraient se plier et se déséquilibrer, ce qui pourrait affecter la sécurité et les performances.

- Retirez et conservez les vis à tête bombée qui fixent le filtre de retour d'air. Retirez et enregistrez l'écran et le filtre.
- Retirez les quatre tire-fonds de 3/8 de pouce qui fixent le rideau d'air au bas de la caisse.
- L'appareil a été soumis à un essai de fonctionnement et inspecté en usine avant d'être emballé et il était en état de marche. Si, au moment du déballage, l'appareil est jugé avoir subi des dommages pendant le transport, documentez les dommages auprès du transporteur et contactez immédiatement un distributeur d'usine autorisé. Si vous êtes un distributeur autorisé, suivez les procédures prévues dans notre politique de transport FOB.

Liste de contrôle avant l'installation

- ☐ Lisez ce manuel et familiarisez-vous avec les exigences d'installation.
- ☐ Avant de commencer, préparez les fournitures, les outils et la main-d'oeuvre requis.
- ☐ Vérifiez si des options à installer sur le chantier doivent être assemblées/installées avant l'installation de l'appareil. Assurez-vous que toutes les options commandées sont présentes sur le site d'installation.

REMARQUE : Pour installer les contrôles, reportez-vous aux instructions d'installation fournies avec le contrôle.

Montage de l'unité

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

- Avant de monter l'unité, assurez-vous que la structure de montage choisie a une capacité de charge suffisante pour supporter le poids de l'appareil (reportez-vous à la section **Poids**).
- Assurez-vous que tout le matériel fourni sur site et utilisé pour monter l'unité est de taille et de résistance suffisantes pour supporter le poids de l'unité.
- **NE PAS** ajouter de poids supplémentaire à une unité suspendue.

Montez l'unité (voir **Figure 3**) comme suit :

1. Marquez et percez les trous de montage en fonction de la méthode choisie décrite à l'étape 2.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Pour éviter les blessures, assurez-vous qu'une assistance est disponible avant d'essayer de soulever le rideau d'air pour le mettre en place. Utilisez deux personnes ou plus, des élingues et un palan, ou soulevez si nécessaire.

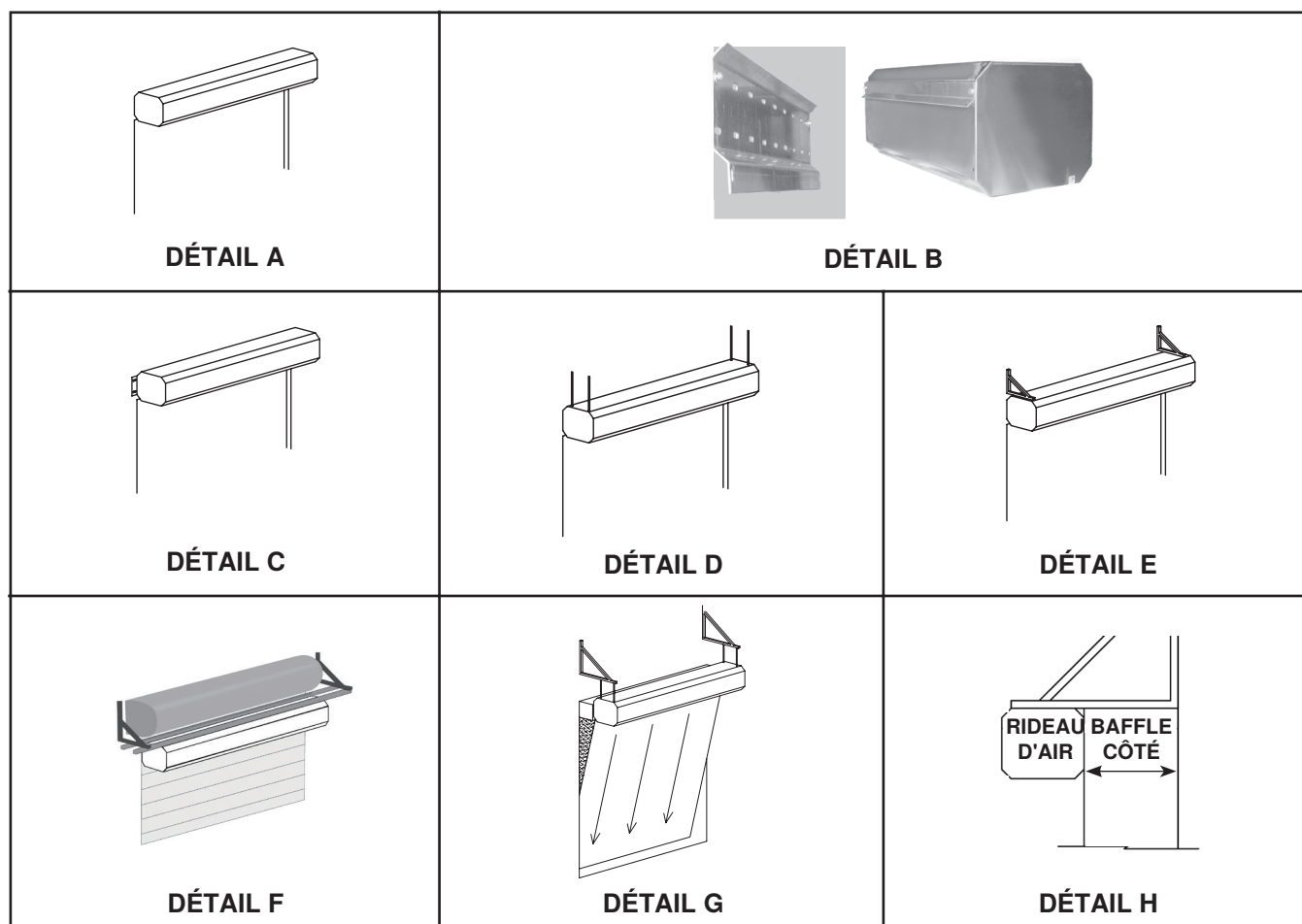


Figure 3. Configurations de montage de l'unité

2. Installez le matériel de montage comme suit, soulevez l'unité en position de montage et fixez l'unité au mur ou au plafond :
 - a. Pour monter l'unité au mur (voir **Figure 3**, DÉTAIL A) :
 - (1) Installez quatre boulons ou tire-fonds de 3/8 de pouce à l'arrière de l'armoire pour fixer le rideau d'air au mur. Utilisez une longue rallonge à cliquet pour éviter d'avoir à retirer la plaque du moteur/soufflerie.
 - (2) Installez quatre boulons ou tire-fonds dans des trous de 7/8 de pouce dans la plaque du moteur/soufflerie.
 - b. Pour monter l'unité au mur à l'aide de la plaque de montage rapide en option (voir **Figure 3**, DÉTAIL B) :
 - (1) Installez la plaque de montage rapide à l'arrière de l'armoire à l'aide de fixations de 3/8 de pouce fournies sur place.
 - (2) Fixez la plaque de montage rapide au mur à l'aide des attaches de 3/8 de pouce fournies sur place.
 - c. Pour monter l'unité au mur à l'aide des supports d'extension latéraux fournis sur place (voir **Figure 3**, DÉTAIL C) :
 - (1) Installez les supports d'extension latéraux fournis sur place à l'arrière de l'armoire à l'aide des fixations fournies sur place.
 - (2) Fixez les supports d'extension latéraux au mur à l'aide des attaches appropriées fournies sur place.
 - d. To suspend unit à l'aide de tiges filetées fournies sur place (voir **Figure 3**, DÉTAIL D) :
 - (1) Installez la tige filetée 3/8-16 dans l'insert fileté dans chaque coin du dessus de l'armoire. Assurez-vous que les tiges ne s'étendent pas de plus de 3/4 de pouce dans l'armoire.
 - (2) Connectez les tiges filetées au support de plafond à l'aide des fixations appropriées fournies sur place.

INSTALLATION—SUITE

Montage de l'unité—suite

- e. Pour monter l'unité au mur à l'aide des supports d'angle fournis sur site (voir **Figure 3**, DÉTAIL E) :
 - (1) Installez les équerres fournies sur place sur le dessus de l'armoire à l'aide des fixations fournies sur place. Pour un dimensionnement approprié, prévoyez une distance entre le mur et l'arrière du rideau d'air (décalage maximum = 20 pouces).
 - (2) Fixez les équerres au mur à l'aide des attaches appropriées fournies sur place.
 - f. Pour monter l'unité au mur lors de l'installation d'une nouvelle porte à l'aide des supports d'angle fournis sur place (voir **Figure 3**, DÉTAIL F) :
 - (1) Soulever le caisson de porte au-dessus de l'ouverture afin que le rideau d'air puisse être installé en dessous.
 - (2) Installez les supports d'angle fournis sur site sur le dessus de l'armoire à l'aide des fixations fournies sur place. Si le rideau d'air n'est pas assez large pour dégager le rail de la porte, installez des entretoises de montage en option pour étendre les points de montage afin de dégager un dégagement au-delà de la cartouche.
 - (3) Fixez les équerres au mur à l'aide des attaches appropriées fournies sur place.
 - g. Pour monter l'unité au mur devant le caisson de porte ou tout autre obstacle à l'aide des supports d'angle fournis sur place (voir **Figure 3**, DÉTAIL G) :
 - (1) Installez les équerres fournies sur place sur le dessus de l'armoire à l'aide des fixations fournies sur place. Si nécessaire pour un positionnement correct du rideau d'air, utilisez des tiges filetées 3/8-16 fournies sur place, comme illustré.
 - (2) Fixez les équerres au mur à l'aide des attaches appropriées fournies sur place.
 - (3) Installez des déflecteurs latéraux appropriés des deux côtés du rideau d'air pour sceller les espaces, comme indiqué dans la **Figure 3**, DÉTAIL H. Utilisez des barrières permanentes ou des bandes de PVC étendues jusqu'au sol pour une efficacité maximale.
3. Installez le tamis de retour d'air et le filtre qui ont été retirés lors du déballage de l'unité.

Connexions électriques

⚠ MISE EN GARDE ⚠

- **Assurez-vous que tout le câblage est conforme au schéma de câblage fourni avec l'unité.**
 - **Tous les fils et les branchements électriques, y compris la prise de terre électrique, DOIVENT être conformes au *National Electric Code* (ANSI/NFPA No. 70, dernière édition) ou au Canada, au *Canadian Electric Code* (Part 1, CSA C.22.1, dernière édition). De plus, l'installateur doit connaître toute ordonnance locale applicable.**
 - **Vérifiez la plaque signalétique de l'appareil de chauffage pour connaître les exigences relatives à la tension et au courant d'alimentation.**
-

Acheminez le câblage d'alimentation et tout câblage de commande à travers l'entrée d'alimentation électrique illustrée à la **Figure 2** et utilisez des serre-fils pour établir les connexions à l'intérieur de la boîte de jonction de l'unité.

CONTRÔLES

Reportez-vous à la section **Connexions électriques** pour les connexions du câblage de commande.

Commutateur de commande manuel

Diverses options de commutateur de commande manuelle sont disponibles et des commutateurs sélecteurs et une commande SmartTouch sont disponibles.

Interrupteur de déconnexion

Une option de sectionneur sans fusible est disponible pour déconnecter toute l'alimentation de l'unité afin qu'elle puisse être entretenue ou inspectée. Pour les unités qui nécessiteraient généralement plus d'une source d'alimentation en raison de la consommation élevée d'ampérage (selon le *National Electric Code*), des fusibles de dérivation peuvent être ajoutés afin que l'unité puisse fonctionner à partir d'une seule source d'alimentation.

FONCTIONNEMENT

Liste de vérification avant le démarrage

Vérifiez ce qui suit **avant** le démarrage :

- ☐ Vérifiez la suspension—l'appareil doit être fixé solidement et à l'angle désiré.
- ☐ Vérifiez le câblage électrique—assurez-vous que tous les fils sont du calibre recommandé—assurez-vous que les fusibles ou les disjoncteurs ont une capacité adéquate.
- ☐ Vérifiez la polarité—vérifiez qu'une tension de ligne existe entre le fil noir (sous tension) et la terre.
- ☐ Placez la pochette de documentation qui contient la garantie limitée, le présent manuel et les informations relatives à toute commande ou option dans un endroit accessible près de l'appareil de chauffage.

Démarrage

Démarrez l'unité comme suit :

1. Allumez l'alimentation électrique de l'unité.
2. Placez le sectionneur (le cas échéant) en position ON.
3. Placez l'interrupteur de commande manuelle (le cas échéant) en position ON.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

- **Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée avant de réparer l'unité.**
- **Il est recommandé de porter des lunettes de protection pendant le nettoyage de l'appareil.**

⚠ MISE EN GARDE ⚠

- **Après tout entretien, assurez-vous que l'appareil est réassemblé correctement pour éviter toutes conditions dangereuses.**
- **Si des pièces de rechange sont requises, utilisez seulement des pièces autorisées par l'usine.**

REMARQUE : Pour assurer une vie utile plus longue et une performance satisfaisante, tout appareil de chauffage utilisé dans des conditions normales doit être inspecté et nettoyé au début de chaque saison de chauffage. Si la fournaise fonctionne dans un environnement dont l'air est anormalement chargé de poussière, de suie ou d'autres impuretés, des inspections plus fréquentes sont recommandées.

L'unité est conçue pour fonctionner avec un minimum d'entretien. Il est toutefois recommandé d'effectuer un entretien de routine pour assurer une vie utile plus longue et une performance satisfaisante. Au moment de l'entretien, respectez les consignes de sécurité standard ainsi que les instructions spécifiques et avertissements contenus dans le présent manuel. Ce qui suit est conçu pour aider un technicien d'entretien qualifié à maintenir et entretenir cet équipement.

Liste de vérification d'entretien

Effectuez ce qui suit au moins une fois par année :

- ☐ Nettoyez toute la saleté, les peluches et la graisse à l'intérieur et à l'extérieur.
- ☐ Remplacez toute pièce qui ne semble pas intacte.
- ☐ Vérifiez le câblage pour détecter tout dommage—remplacez au besoin.
- ☐ Ajustez la girouette de direction si nécessaire.
- ☐ Vérifiez la rotation correcte du moteur de la soufflante.

ENTRETIEN—SUITE

Procédures d'entretien

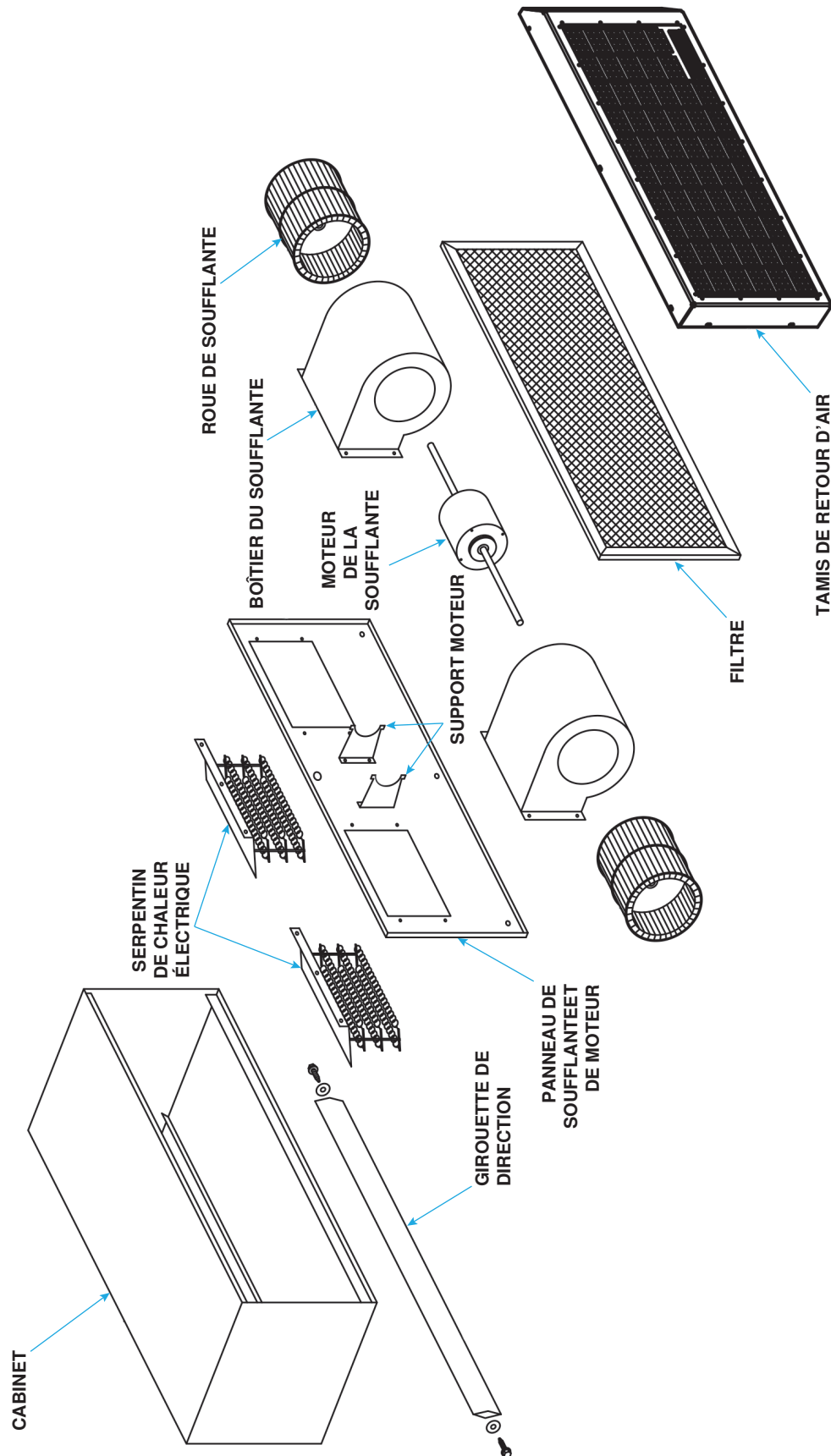


Figure 4. Vue éclatée typique

Nettoyage du tamis de retour d'air et du filtre

Nettoyez périodiquement le tamis de retour d'air et le filtre (voir [Figure 4](#)). Le programme de nettoyage varie selon l'emplacement en fonction de la quantité de particules dans l'air. Les trous dans le tamis doivent être exempts d'obstructions pour garantir que le(s) soufflante(s) puissent recevoir suffisamment d'air pour fonctionner correctement.

1. Coupez l'alimentation électrique de l'unité.
2. Retirez et conservez les vis qui fixent le tamis de retour d'air et retirez le tamis et le filtre de l'unité.
3. Rincer le filtre et le tamis avec de l'eau chaude ou de la vapeur.
4. Laissez le filtre et le tamis sécher.
5. Installez le filtre et le tamis de retour d'air sur l'unité et fixez le tamis à l'aide des vis existantes.
6. Allumez l'alimentation électrique de l'unité et vérifiez son bon fonctionnement.

Entretien du la girouette de direction

La girouette de direction de l'unité est réglée en usine et ne nécessite normalement aucun réglage. Cependant, dans un endroit où il y a des vents violents, la girouette de direction peut être ajustée pour contrecarrer le vent.

1. Coupez l'alimentation électrique de l'unité.
2. Ajustez la girouette de direction (voir [Figure 5](#)) si nécessaire:
 - a. Enveloppez la girouette de direction avec un chiffon pour éviter de la rayer.
 - b. Saisissez l'extrémité gauche de la girouette avec les verrous de canal (voir [Figure 5](#)) et faites-la pivoter dans la direction du flux d'air souhaité.
 - c. Répétez les étapes 2a et 2b pour le côté droit de la palette de direction.
3. Nettoyez la girouette de direction si nécessaire en l'essuyant avec un chiffon humide.
4. Allumez l'alimentation électrique de l'unité et vérifiez son bon fonctionnement.

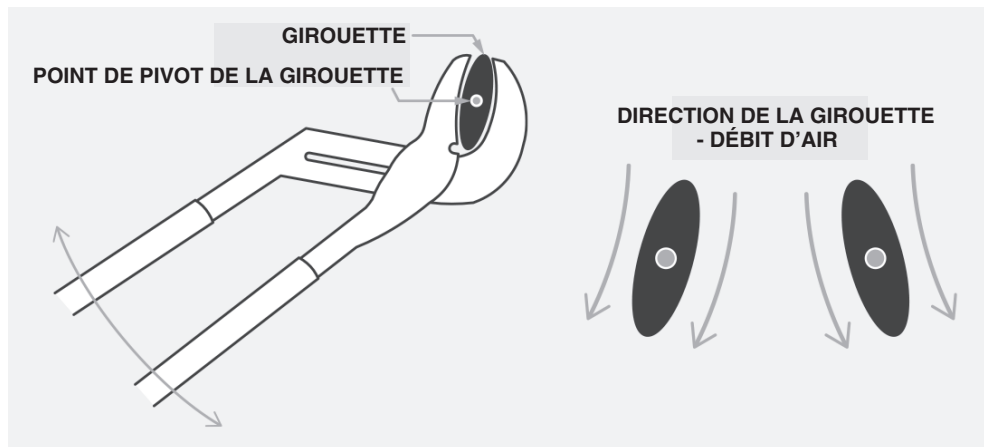


Figure 5. Réglage de la girouette de direction

Entretien du ensemble soufflante et moteur

Nettoyez, réparez ou remplacez (si nécessaire) l'ensemble soufflante et moteur (voir [Figure 4](#)) comme suit :

1. Coupez l'alimentation électrique de l'unité.
2. Retirez et conservez les vis qui fixent le tamis de retour d'air et retirez le tamis et le filtre de l'unité.
3. Nettoyez toute saleté, peluche et/ou graisse de l'ensemble soufflante et moteur et assurez-vous que l'arbre du moteur et la roue du souffleur tournent librement.

ENTRETIEN—SUITE

Procédures d'entretien—suite

4. Si le soufflante et/ou le moteur nécessitent une réparation ou un remplacement :
 - a. Marquer et débrancher les fils du moteur du souffleur (se référer à la section [Connexions électriques](#)).
 - b. Si le boîtier du souffleur est maintenu en place par une sangle de support, percez les rivets de la sangle de support supérieure et inférieure et faites pivoter la sangle.
 - c. Retirez et conservez les quatre vis du boîtier de soufflante pour chaque boîtier de soufflante.
 - d. Débranchez la sangle de mise à la terre du moteur de chaque moteur du support du moteur.
 - e. Pour chaque moteur, desserrez le collier de serrage du moteur de chaque côté du moteur et retirez l'ensemble du soufflante et du moteur du panneau du soufflante et du moteur.
 - f. Desserrez les vis de réglage de l'arbre du moteur et démontez le(s) moteur(s) du(des) soufflante(s). Réparer/remplacer/nettoyer les composants si nécessaire. Si vous remplacez le moteur, assurez-vous que le bornier du moteur est à droite, face vers le bas.
 - g. Remontez le(s) moteur(s) et le(s) soufflante(s), serrez les vis de réglage de l'arbre du moteur et positionnez l'ensemble du soufflante et du moteur sur le panneau du soufflante et du moteur. Pour chaque moteur, fixez la pince du moteur de chaque côté du moteur.
 - h. Connectez la sangle de masse du moteur de chaque moteur au support du moteur et fixez chaque boîtier de soufflante à l'aide des vis existantes. Si le boîtier du soufflante est maintenu en place par une sangle de support, fixez la sangle en place à l'aide de rivets.
5. Connectez les fils du moteur de soufflerie.
6. Installez le filtre et le tamis de retour d'air sur l'unité et fixez le tamis à l'aide des vis existantes.
7. Allumez l'alimentation électrique de l'unité et vérifiez son bon fonctionnement.

Remplacement d'un composant électrique

Remplacez toute commande ou relais défectueux comme suit :

1. Coupez l'alimentation électrique de l'unité.
2. Retirez et conservez les vis qui fixent le tamis de retour d'air et retirez le tamis et le filtre de l'unité.
3. Marquer et déconnecter les fils des composants (se référer à la section [Connexions électriques](#)).
4. Retirez et enregistrez le matériel de fixation du composant et retirez le composant existant.
5. Installez le composant de remplacement et fixez-le à l'aide du matériel de fixation existant.
6. Connectez les fils du composant.
7. Installez le filtre et le tamis de retour d'air sur l'unité et fixez le tamis à l'aide des vis existantes.
8. Allumez l'alimentation électrique de l'unité et vérifiez son bon fonctionnement.

Remplacement du serpentin de chaleur électrique (modèle RGACE)

Remplacez tout serpentin de chaleur électrique défectueux (voir [Figure 4](#)) comme suit :

1. Coupez l'alimentation électrique de l'unité.
2. Retirez et conservez les vis qui fixent le tamis de retour d'air et retirez le tamis et le filtre de l'unité.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Pour éviter les blessures, assurez-vous qu'une assistance est disponible avant d'essayer de soulever le panneau du soufflante et du moteur, avec l'ensemble soufflante et moteur fixé, pour les unités de taille 2-72 et plus.

3. Retirez et conservez les vis qui fixent le soufflante et le panneau du moteur à l'armoire. Retirez le panneau avec l'ensemble soufflante et moteur—une tâche à deux personnes pour les unités de taille 2-72 et plus.
4. Marquer et déconnecter les fils du serpentin de chaleur électrique (se référer à la section [Connexions électriques](#)).
5. Retirez et conservez les trois vis qui fixent le serpentin de chaleur électrique existant à l'arrière du soufflante et du panneau du moteur, puis retirez le serpentin.

6. Positionnez le serpentin de chaleur électrique de remplacement à l'arrière du soufflante et du panneau du moteur et fixez-le à l'aide des vis existantes.
7. Connectez les fils de remplacement du serpentin de chaleur électrique.
8. Installez le panneau du soufflante et du moteur avec l'ensemble du soufflante et du moteur sur l'armoire et fixez le panneau à l'aide des vis existantes.
9. Installez le filtre et le tamis de retour d'air sur l'unité et fixez le tamis à l'aide des vis existantes.
10. Allumez l'alimentation électrique de l'unité et vérifiez son bon fonctionnement.

DÉPANNAGE

Tableau 4. Dépannage		
Symptôme	Cause probable	Remède
A. L'unité ne démarre pas	1. Pas d'alimentation vers l'unité	Mettez sous tension et assurez-vous que le sectionneur est en position ON
	2. Connexion électrique desserrée ou incorrecte	Assurez-vous que toutes les connexions de câblage sont saines et conformes au schéma de câblage fourni avec l'unité
	3. Fusible(s) grillé(s)	Remplacer le(s) fusible(s)
B. Air insuffisant ou pas d'air produit	1. Crépine d'admission et/ou filtre sale	Nettoyer la crépine et/ou le filtre d'admission ; remplacer si nécessaire
	2. Admission d'air restreinte	Supprimer l'obstruction ou déplacer le rideau d'air
	3. La roue du souffleur ne tourne pas	Vérifiez et serrez les vis de réglage de l'arbre si nécessaire
	4. Évacuation de l'air restreinte	Supprimez les obstructions (par exemple, linteau de porte, ouvre-porte automatique, etc.) ou déplacez le rideau d'air
	5. Evacuation de l'air déviée vers le mur	Assurez-vous que pour chaque rideau d'air de 1 pouce monté au-dessus du linteau de la porte, il est monté à 1/2 pouce du mur
	6. Pression d'air négative	Égaliser la pression du bâtiment
	7. Le moteur du souffleur ne fonctionne pas	Réparer ou remplacer le moteur du souffleur
C. Bruit et/ou vibrations excessifs du souffleur	1. Roue de soufflerie desserrée	Serrer la vis de réglage sur l'arbre du moteur
	2. Admission d'air lâche	Serrer les vis d'admission d'air
	1. Crépine d'admission et/ou filtre sale	Nettoyer la crépine et/ou le filtre d'admission ; remplacer si nécessaire
	4. Roue de soufflerie sale	Retirer et nettoyer la roue du souffleur
	5. Souffleur endommagé ou roue de soufflante déséquilibrée	Réparer ou remplacer le souffleur et/ou la roue du souffleur
	6. Moteur de soufflerie usé	Remplacer le moteur du souffleur
	7. La roue du soufflerie heurte ou frotte sur le boîtier du soufflerie	Réparer ou remplacer l'arbre du moteur plié et/ou dégager le boîtier du chemin de la roue du soufflerie
D. Contrôle(s) ne fonctionnant pas correctement	1. Contrôle(s) mal réglé(s)	Assurez-vous que le(s) contrôle(s) sont correctement réglés
	2. Connexion électrique desserrée ou incorrecte	Assurez-vous que toutes les connexions de câblage sont saines et conformes au schéma de câblage fourni avec l'unité
	3. Contrôle(s) défectueux	Réparer ou remplacer le(s) contrôle(s)
E. L'air n'est pas dirigé correctement	1. Mauvaise direction de la buse	Assurez-vous que la buse dirige l'air vers l'extérieur
	2. Angle de buse incorrect	Assurez-vous que la buse dirige l'air à l'angle souhaité (l'angle optimal est de 15 degrés)
F. Chaleur insuffisante ou pas de chaleur produite par l'unité de chauffage électrique	1. Relais temporisé et/ou commande(s) mal réglés	Assurez-vous que le relais temporisé et/ou le(s) contrôle(s) sont correctement réglés
	2. Connexion électrique desserrée ou incorrecte	Assurez-vous que toutes les connexions de câblage sont saines et conformes au schéma de câblage fourni avec l'unité
	3. Relais temporisé et/ou contrôle(s) défectueux	Réparer ou remplacer le relais temporisé et/ou la ou le(s) contrôle(s)
	4. Élément(s) chauffant(s) grillé(s)	Remplacer le(s) élément(s) chauffant(s)
	5. Mouvement d'air insuffisant sur le(s) élément(s) chauffant(s)	Vérifier les causes probables du symptôme B et mettre en œuvre les remèdes nécessaires
	6. Contacteur défectueux	Réparer ou remplacer le contacteur
	7. Température ambiante trop basse	Assurez-vous que l'air d'admission est $\geq 66^{\circ}\text{F}$ (minimum recommandé)
G. Unité de chauffage électrique produisant trop de chaleur	1. Contrôle(s) mal réglé(s)	Assurez-vous que le(s) contrôle(s) sont correctement réglés
	5. Mouvement d'air insuffisant sur le(s) élément(s) chauffant(s)	Vérifier les causes probables du symptôme B et mettre en œuvre les remèdes nécessaires
	3. Tension d'alimentation incorrecte	Assurez-vous que la tension d'alimentation est conforme à la plaque signalétique de l'unité
	3. Contrôle(s) défectueux	Réparer ou remplacer le(s) contrôle(s)

GARANTIE

LA GARANTIE ROBERTS GORDON® RGAC-RGACE AIR CURTAINS

ROBERTS-GORDON PAIERA CE QUI SUIIT :

Dans les 36 mois suivant la date d'achat par l'acheteur ou 42 mois suivant la date d'expédition par Roberts-Gordon LLC (selon la première éventualité), des pièces de rechange seront fournies gratuitement pour toute partie du produit qui tombe en panne à cause d'un défaut de fabrication ou de matériel.

Roberts-Gordon LLC exigera que la pièce en question soit retournée à l'usine. Roberts-Gordon LLC, à sa seule discrétion, réparera ou remplacera la pièce après avoir déterminé la nature du défaut et la disposition de la pièce en question.

Les pièces de rechange ROBERTS GORDON® sont garanties pour une période de 12 mois à partir de la date d'expédition par Roberts-Gordon LLC ou pour le reste de la garantie ROBERTS GORDON® RGAC-RGACE AIR CURTAINS.

ROBERTS-GORDON NE PAIERA PAS CE QUI SUIIT :

Déplacements de service, appels de service et frais de main-d'oeuvre.

Expédition de pièces de rechange.

Demandes de remboursement pour lesquelles le prix total des marchandises n'a pas été payé.

Dommages dus à :

- Installation, utilisation ou entretien inadéquats.
- Mauvais usage, abus, négligence ou modification du système ROBERTS GORDON® RGAC-RGACE AIR CURTAINS de quelque manière que ce soit.
- Utilisation du système ROBERTS GORDON® RGAC-RGACE AIR CURTAINS à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Mauvaise alimentation en gaz ou en électricité, accident, incendie, inondation, catastrophe naturelle, guerre, terrorisme ou autre sinistre.
- Service inadéquat, utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires non spécifiés par Roberts-Gordon.
- Défaut d'installation ou d'entretien du système ROBERTS GORDON® RGAC-RGACE AIR CURTAINS selon les instructions du manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien.
- Déménagement de l'usine ROBERTS GORDON® RGAC-RGACE AIR CURTAINS après l'installation initiale.
- Utilisation du système ROBERTS GORDON® RGAC-RGACE AIR CURTAINS dans une atmosphère corrosive contenant des contaminants.
- Utilisation du système ROBERTS GORDON® RGAC-RGACE AIR CURTAINS à proximité d'une matière combustible ou explosive.
- Tout défaut du système ROBERTS GORDON® RGAC-RGACE AIR CURTAINS d'un dessin, d'une conception ou d'une spécification fournis par le consommateur ou en son nom.
- Dommages survenus pendant le transport. La demande de remboursement doit être déposée auprès du transporteur.

LA GARANTIE EST ANNULÉE DANS LES CAS SUIVANTS :

- Le système ROBERTS GORDON® RGAC-RGACE AIR CURTAINS n'est pas installé par un entrepreneur qualifié dans l'installation et l'entretien d'appareils de chauffage au gaz. Vous ne pouvez pas prouver la date d'achat originale et l'historique de l'entretien annuel requis.
- La plaque signalétique et/ou le numéro de série sont enlevés, abîmés, modifiés ou altérés de quelque manière que ce soit.
- La propriété du système ROBERTS GORDON® RGAC-RGACE AIR CURTAINS est déplacée ou transférée. Cette garantie n'est pas transférable.
- Roberts-Gordon LLC n'est pas autorisé à inspecter la commande endommagée et/ou ses composants.

LISEZ VOTRE MANUEL D'INSTALLATION, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Si vous avez des questions concernant votre commande, communiquez avec votre installateur. Si vous avez besoin de pièces de rechange ou si vous avez des questions supplémentaires :

Roberts-Gordon LLC

1250 William Street

Buffalo, New York 14206

Téléphone : +1.716.852.4400

Courriel : salesinfo@rg-inc.com

www.robertsgordon.com

La responsabilité de Roberts-Gordon LLC, et votre recours exclusif, en vertu de cette garantie ou de toute garantie implicite (y compris les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier) est limitée à la fourniture de pièces de rechange pendant la durée de cette garantie. Certains territoires ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, de sorte que cette limitation peut ne pas s'appliquer à vous. Il n'existe aucun droit, garantie ou condition, explicite ou implicite, statutaire ou autre, autre que ceux contenus dans la présente garantie.

Roberts-Gordon LLC ne sera en aucun cas responsable pour des dommages accessoires ou consécutifs ou des dommages excédant le montant payé par vous pour le système ROBERTS GORDON® RGAC-RGACE AIR CURTAINS. Certains territoires n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, de sorte que la limitation ou l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous procure des droits légaux spécifiques, et vous pourriez également avoir d'autres droits qui varient d'un territoire à l'autre.

Roberts-Gordon LLC ne sera pas responsable de l'échec de l'exécution des termes de cette garantie si elle est causée par des circonstances hors de son contrôle, y compris mais non limité à la guerre, l'incendie, l'inondation, la grève, les ordres du gouvernement ou de la cour, les situations de force majeure, le terrorisme, l'indisponibilité des fournitures, des pièces ou de l'énergie. Aucune personne n'est autorisée à assumer pour Roberts-Gordon LLC toute autre garantie, obligation ou responsabilité.

LIMITATIONS DE L'AUTORITÉ DES REPRÉSENTANTS :

Aucun représentant de Roberts-Gordon LLC, autre qu'un membre de la direction, n'a l'autorité de changer ou d'étendre ces dispositions. Les changements ou extensions ne seront contraignants que s'ils sont confirmés par écrit par le membre de la direction dûment autorisé de Roberts-Gordon LLC.

DOSSIER D'INSTALLATION (À REMPLIR PAR L'INSTALLATEUR)

Modèle	Numéro de série	Date d'installation	Remarques
	Installateur	Distributeur	
Nom			
Entreprise			
Adresse			
Pas de téléphone			

REMARQUE : En cas de divergences ou différends, seulement la version anglaise de ce document prévaut.

